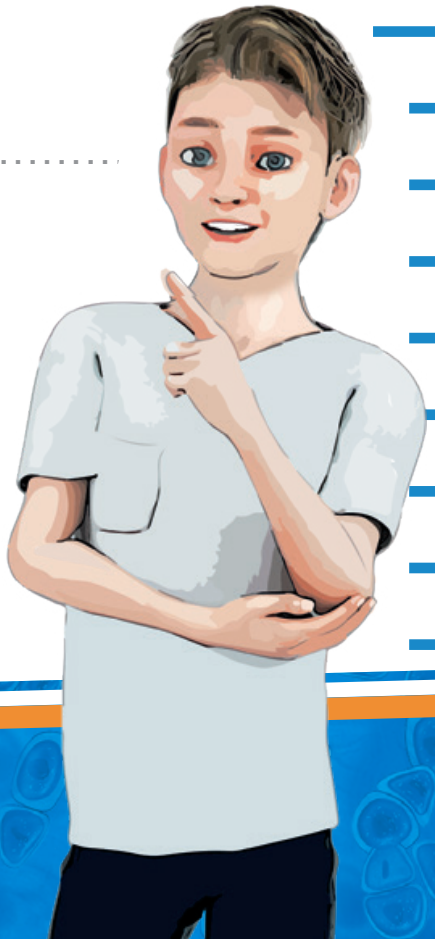
NutropinAq® PATIENT-ID

Nachname / Name / Nom de famille / Apellido

Vorname / First name / Prénom / Nombre

Geburtsdatum / Date of birth /
Date de naissance / Fecha de nacimiento

Reisepass-Nr. / No. passport /
Passeport n° / Pasaporte n°



IPSEN
Innovation for patient care

Untersuchungen

Datum (Tag / Monat / Jahr)		
NutropinAq® 10 mg/2 ml (mg/Tag)		
Körpergröße (cm)		
Körpergewicht (kg)		
Bemerkungen		
Nächster Termin		

Untersuchungen

Datum (Tag / Monat / Jahr)		
NutropinAq® 10 mg/2 ml (mg/Tag)		
Körpergröße (cm)		
Körpergewicht (kg)		
Bemerkungen		
Nächster Termin		

Mein Patient führt folgendes Medikament mit sich:

My patient is carrying the following medication:

Mon patient porte sur lui le médicament suivant:

Mi paciente lleva consigo la siguiente medicación:

Injektionslösung / solution for injection / solution injectable / solución inyectable

Wirkstoff / active substance / substance active / principio activo: 5 mg Somatropin/1 ml

10 mg (30 I.E.) Somatropin/Zylinderampulle / cartridge / cartouche / cartucho

Information für den Zoll / Information for customs / Information pour la douane / Información para la aduana

Mein Patient führt für den persönlichen Bedarf das Medikament NutropinAq® in entsprechender Menge mit sich. NutropinAq ist eine Injektionslösung für die tägliche subkutane Injektion. Jede Packung enthält 1, 3 od. 6 Stück NutropinAq Zylinderampullen. Pen im Kühlschrank lagern (2 - 8 °C), das Medikament kann nach Anbruch maximal 28 Tage bei 2 - 8 °C aufbewahrt werden. Nicht einfrieren. NutropinAq kann täglich für maximal eine Stunde außerhalb des Kühlschranks gelagert werden. Die Blisterpackung im Umkarton aufbewahren.

My patient carries the drug NutropinAq® in a quantity required to meet the usual personal needs. NutropinAq is for subcutaneous injection on a daily basis. Each pack contains 1, 3 or 6 NutropinAq cartridges. Store in a refrigerator (2 - 8 °C), once opened, the product may be stored for a maximum of 28 days at 2 - 8 °C. Do not freeze. NutropinAq is designed to withstand a nominal (one hour maximum) period of time outside of the refrigerator on a daily basis. Keep the blister in the outer carton.

Mon patient porte sur lui le médicament NutropinAq® en une quantité correspondant aux besoins personnels. NutropinAq est pour administration sous-cutanée quotidiennement. Chaque boîte contient 1, 3 ou 6 cartouches. A conserver au réfrigérateur (2 - 8 °C), après ouverture, le produit peut être conservé au maximum pendant 28 jours entre 2 - 8 °C. Ne pas congeler. NutropinAq peut supporter quotidiennement une courte période de temps (1 heure maximum) en dehors du réfrigérateur. Conserver la plaquette thermoformée dans l'emballage extérieur.

Mi paciente lleva consigo la cantidad necesaria del medicamento NutropinAq® para cubrir sus necesidades personales. NutropinAq se administra por vía subcutánea diariamente. Cada envase contiene 1, 3 o 6 cartuchos de NutropinAq. Conservar en nevera (2 - 8 °C), una vez abierto, el producto puede ser almacenado durante un máximo de 28 días a 2 - 8 °C. No congelar. Nutropin Aq está diseñado para soportar fuera de la nevera, un período de tiempo nominal (una hora máximo) al día. Mantener el blister en el embalaje exterior.

Medical Certificate

This is to certify that my patient needs treatment with Growth Hormone (Somatropin). In order to ensure correct treatment, the following drugs should be carried on board when travelling:

Prescribed drug: NutropinAq®

Name of active substance: Somatropin (rDNA origin)

Dosage form: Solution for injection by a special NutropinAq® pen (needs to be kept cool). The carried drugs are exclusively for personal needs, not for commercial use.

Name .....

Address .....

Date .....

Signature and stamp

NUT-AT-000215